



Forbach
Retranché chez lui pendant seize heures

En Région

Grand Emprunt
Un label et un coup de pouce financier pour le pôle géosciences de Nancy

En Région

Vous avez entre 6 et 99 ans, vous souhaitez **TESTER** vos sens, et **PARTICIPER*** à la mise au point de produits alimentaires ?

INSCRIVEZ-VOUS sur www.qualtech.fr

TECHNOPOLE NANCY-BRABOIS
7, rue du Bois de la Champelle - Vandœuvre-lès-Nancy - 03 83 44 88 14

iFBMQualtech
EXPERTISE AT YOUR SERVICE

L'EST

LUNDI

RÉPUBLICAIN

Carburants
Le yoyo des prix à la pompe alimente la polémique

MEURTHE-ET-MOSELLE | LUNDI 11 JUILLET 2011 | N° 40271 | 1,10 € | www.estrepublicain.fr

Thomas Voeckler endosse le jaune



Thomas Voeckler peut jubiler. L'infatigable attaquant vient de décrocher le maillot jaune, le deuxième après celui de 2004. Photo Alexandre MARCHI

TOUR DE FRANCE Thomas Voeckler a pris le maillot jaune au terme d'une étape remportée par Luis Leon Sanchez et marquée par des chutes spectaculaires. Dont une provoquée par une voiture de France Télévisions qui a envoyé deux coureurs au tapis. **En Sports**

Nancy
Transformer les parkings en jardins publics

En Nancy



Deux jeunes architectes lancent un appel aux Nancéiens pour participer au « Parkin'Day » les 17 et 18 septembre prochains.

Nancy
Un violoniste sur l'arc Héré pour Nancyphonies

En Nancy

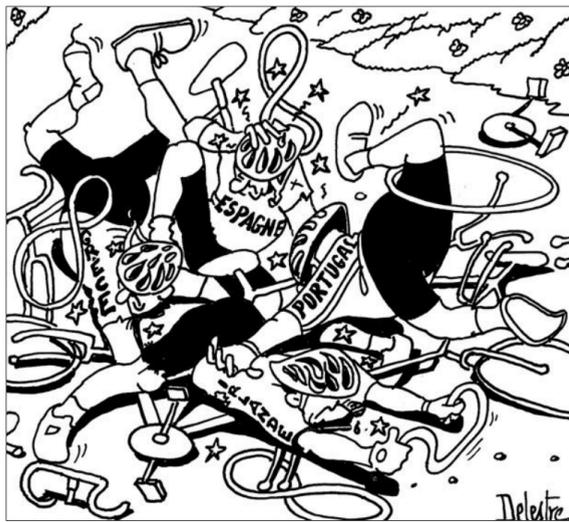


Ouverture grandiose des Nancyphonies, cette semaine. Le violoniste Stéphane Tran Ngoc gravira les échafaudages de l'arc Héré samedi.

Malzéville
Les fresques de l'église Saint-Martin restaurées

En 24 Heures

Notre série de l'été
Les trésors insolites des Archives départementales



Pistolet fiscal

par Jean-Louis Antoine

Christophe de Margerie gère Total avec un microscope électronique. Peu importe que les profits de la compagnie aient bondi de 35 % au premier trimestre. Les récentes baisses du brut ont été trop fugaces. Il faut relever les tarifs à la pompe, sinon coule la boîte... Franco de port, le manager de l'or noir se moque de casser le moral des ménages au début des vacances. Seules comptent pour lui, les tensions du marché qui poussent le pétrolier à bétonner ses marges. Celles du consommateur se diluent à

la station-service, d'autant plus largement que Bercy presse le pistolet fiscal. Les rododromes de Xavier Bertrand ou Eric Besson, ne trompent personne ! En quasi-faillite, l'État hésite à renoncer aux 66 % de taxe qu'il prélève sur chaque litre d'essence. Outre-Manche, David Cameron a pourtant franchi le pas pour soulager le pouvoir d'achat des Britanniques. En France, Marine Le Pen et Ségolène Royal prônent semblable remède. L'inflation et la présidentielle infléchiront-elles la donne ? Rien n'est moins sûr !



g r o u p e
cci formation 54

Une formation, ...un métier, ...un emploi !

Groupe CCI Formation 54 vous propose des formations accessibles sous statuts d'apprentis, de stagiaires de la formation professionnelle, étudiants, lycéens, salariés, dirigeants, demandeurs d'emploi.

Du CAP au Bac +4, venez découvrir nos programmes de formation couvrant de nombreux secteurs d'activité :
vente, commerce, distribution, bureautique, comptabilité, gestion, tourisme-hôtellerie-restauration, télémarketing, qualité, assurance, fleuristerie, métiers du sport...

Centre de Formation d'Apprentis	03 83 85 61 09	dir-developpement@nancy.cci.fr
CFA Régional Adapté	03 83 95 44 94	cfara@nancy.cci.fr
Lycée Technique du Commerce et des Affaires	03 83 95 36 13	ltca@nancy.cci.fr
Ecole des Métiers du Sport Professionnel	03 83 95 44 89	emsp@nancy.cci.fr
Formations Supérieures Certifiées	03 83 85 61 20	fsc@nancy.cci.fr
Formations pour Demandeurs d'Emploi	03 83 95 36 08	fde@nancy.cci.fr
Formation Continue	03 83 85 61 00	formation-continue@nancy.cci.fr

Consultez nos formations sur : www.cciformation54.fr

Une liaison de bus et de train pour Fraispertuis

Nancy. La Région Lorraine, en partenariat avec la SNCF et les transports KEOLIS, met à disposition des Lorrains un transport spécifique jusqu'au parc d'attractions de Fraispertuis city, à Jeanménil, dans les Vosges. Avec un aller-retour adapté aux horaires d'ouverture et de fermeture du site jusqu'au mercredi 31 août.

Du lundi au samedi, il est donc possible de prendre le bus au départ de la gare SNCF de Lunéville, et d'utiliser des correspondances en Métrolor-TER de Nancy à Lunéville (aller) et de Lunéville à Nancy (retour).

En semaine, les horaires sont les suivants :

- Départ de Lunéville à 8 h 35 (arrivée à Fraispertuis vers 10 h), en correspondance avec le TER en provenance de Nancy 7 h 53 - 8 h 23.
- Retour du parc vers 17 h 30 arrivée Lunéville à 18 h 31 (correspondance TER pour Nancy à 18 h 42).

Le samedi, les horaires ont les suivants :

- Départ Lunéville à 8 h 35 (arrivée à Fraispertuis vers 10 h) en correspondance avec le TER en provenance de Nancy arrivée 8 h 09.
- Retour du parc vers 18 h, arrivée à Lunéville à 19 h 08, puis correspondance TER Nancy à 19 h 33.

Les usagers voyageant en famille, en mini-groupe (à partir de 3 personnes jusqu'à 5 personnes) pour se rendre au parc de Fraispertuis, peuvent bénéficier de la tarification « Métrolor Loisirs ». Dès la 3e, 4e et 5e personnes, le trajet revient à 1 € (soit 2 €/A/R).

Les usagers de ce dispositif bénéficient par ailleurs d'un prix d'entrée préférentiel sur présentation de leur titre de transport (offre soumise à conditions).

➔ Renseignements dans les gares et boutiques SNCF de Lorraine ou au 0 891 674 674 ou www.ter-sncf.com/lorraine

Festival À l'« East », du nouveau

Nancy. Après le Jardin du Michel, les Eurockéennes et le Sonisphère (qui a contraint les organisateurs à décaler leur « petit » festival) ce week-end, les festivals-mastodontes se mettent un peu en sommeil dans le Grand Est pour laisser éclorre des petites « fleurs » de festival. Sous un nom et une image qui fleurissent bien justement l'été californien (plutôt « West » du coup), le « East Summer Festival » débarque au beau milieu de la Lorraine, samedi prochain.

Un rendez-vous qui n'ambitionne pas, pour l'instant, de rivaliser avec ses puissants voisins, mais de proposer un cocktail rock-reggae-electro en plein été, et à un prix défiant toute concurrence (de 12 à 14 euros).

« Pourquoi on ne monterait pas un festival ? » La bonne « blague » avait été lancée il y a environ une année par Roxanne Boillod, jeune présidente de l'association TrAsH XyLo, basée à Dieulouard. « Tous les membres de l'association et ceux qui tournent autour jouent en pros, ou en amateurs, travaillent dans les salles de concert ou dans les festivals. pourquoi donc ne serions-



■ Parabellum, tête d'affiche du premier « East Summer Festival ». Un pont entre punk, ska et reggae.

nous capables de faire le nôtre ? »

Des élus à l'écoute

À une période où la filiosité budgétaire frappe de plein fouet les collectivités, Dieu-

louard fait peut-être figure d'exception.

« Trois jours après en avoir parlé au maire, nous avons présenté le projet au conseil municipal... » Tout se ficelle hyper-vite, à leur grande sur-

prise, avec l'implication des élus de la Communauté de Communes des Vals de Moselle et de l'Esch. « Certains se sont même portés bénévoles pour la sécu sur le site... » Le territoire a apparemment

pris à bras-le-corps ce nouvel événement dans le paysage et 70 bénévoles, locaux pour la plupart, travailleront d'arche-pied. Les partenaires privés n'ont pas hésité non plus à supporter (financièrement) le projet.

Du côté artistique, il a fallu jouer habilement dans un contexte de flambée des cachets totalement « irrationnelle », d'après Alex Quentin, qui donne un coup de main au point de vue organisationnel et programmation. Deux groupes pour chaque esthétique musicale avec les inoxydables « Parabellum » (créé il y a bientôt 30 ans) en grosse tête d'affiche. Takana Zion protégé de Tiken Jah Fakoly, donnera la vraie touche reggae, quand les Anglais de « Gentle Mystics » assureront le volet electro.

La capacité du site sera de 2.000 personnes, mais si la fréquentation atteint 800 personnes, « ce sera parfait », anticipe déjà Alex Quentin. Car le pari est osé s'il veut être pérenne avec, déjà en projet pour l'édition 2012, un camping. Comme les « grands ».

Xavier FRERE

➔ « East Summer Festival », samedi 16 juillet dès 18 h, au stade de Dieulouard.

Quotidien L'EST RÉPUBLICAIN Régional

Société du journal « L'EST RÉPUBLICAIN »

Siège social

Rue Théophraste-Renaudot

NANCY - HOUEMONT

54185 HEILLECOURT CEDEX

☎ 03.83.59.80.54

Fax 03.83.59.80.90

www.estrepublicain.fr

S.A. au capital de 2.400.000 €

prévue jusqu'en 2064

Directeur de la publication

Gérard LIGNAC

Rédacteur en chef

Rémi GODEAU

Principaux associés :

Gérard LIGNAC

Anne-Marie LIGNAC

BFCM

Journal imprimé en partie

sur papier recyclé

ISSN 1277-0256

CPPAP 0411C83016

SERVICES PARISIENS

14, rue de Bassano (XVI^e)

☎ 01.43.87.15.30

Fax 01.53.04.21.60 (Service Commercial)

Fax 01.53.04.21.45 (Service Exécution)

La reproduction, partielle ou totale, sur tous supports de textes, photographies ou dessins publiés dans L'Est Républicain est subordonnée à l'autorisation expresse de la Direction du Journal.

PUBLICITÉ

• Dans sa zone de diffusion, L'Est Républicain vend directement son espace publicitaire et n'accepte aucun intermédiaire. La facturation est établie au nom de l'annonceur.

• Le défaut d'insertion total ou partiel d'un ordre de publicité ne peut donner lieu à aucune indemnité.

OJD Imprimeries L'EST RÉPUBLICAIN

2009

SERVICE ABONNEMENTS

Tél. 03.83.59.08.08

ABONNEZ-VOUS PAR E-MAIL :

abonnement@estrepUBLICAIN.fr

TARIFS ABONNEMENTS

L'EST RÉPUBLICAIN du lundi au dimanche

3 mois 107,00 €

6 mois 202,10 €

1 an 391,90 €

L'EST RÉPUBLICAIN du lundi au samedi

3 mois 92,95 €

6 mois 154 €

1 an 295,70 €

L'EST RÉPUBLICAIN lundi seul

3 mois 14,30 €

6 mois 28,60 €

1 an 57,20 €

L'EST RÉPUBLICAIN du mardi au dimanche

3 mois 92,70 €

6 mois 173,50 €

1 an 334,70 €

L'EST RÉPUBLICAIN dimanche seul

3 mois 24,05 €

6 mois 48,10 €

1 an 96,20 €

express

Informatique

Les 12^e Rencontres mondiales du logiciel libre se déroulent à Strasbourg jusqu'au 14 juillet. Elles proposent au public, mais aussi aux passionnés, de venir découvrir l'univers des logiciels libres (son, vidéo, graphisme...), sur le campus de l'Esplanade, à la faculté de droit et au Patio.

Infos : www.framasoft.net

Université Le pôle géosciences de Nancy a été labellisé dans le cadre des appels d'offres du Grand Emprunt

Laboratoire d'excellence

Nancy. C'est LA bonne nouvelle dont peut s'enorgueillir l'université lorraine. Outre l'obtention d'un IRT (Institut de recherche technologique, mais qui sera à partager avec d'autres régions). Passée relativement inaperçue, elle est célébrée pour l'instant mezzo voce en raison de l'âpreté du combat pour décrocher le label idex (initiative d'excellence) pour l'UDL dans le cadre des investissements d'avenir ou Grand Emprunt. Car c'est le seul dossier qui a pour l'instant émergé, couronnant un travail de longue haleine du pôle géosciences, dirigé par Frédéric Villiéras. Avec, selon la formule consacrée, les félicitations du jury, puisque le projet retenu bénéficie de la notation A +.

Le pôle géosciences et sa vitrine Otelo (Observatoire terre et environnement de Lorraine) constituent l'un des principaux fers de lance, si ce n'est le premier, de la communauté scientifique régionale.

Fédération de sept laboratoires, relevant à la fois de l'INPL de l'UHP, ou l'université de Metz, et du CNRS (1), cet ensemble est remarqué et apprécié à sa juste valeur pour « son positionnement sur un domaine en forte évolution et dont on parle beaucoup au plan européen, à savoir les ressources minérales, critiques pour l'avenir, car très mondialisées », résume Frédéric Villiéras.

D'où d'ailleurs l'intitulé du projet retenu à l'appel d'offres : Ressources 21, effet miroir de l'agenda du développement durable.

Le pôle géosciences se re-



■ Frédéric Villiéras dirige le pôle géosciences.

Photo DR

trouve au cœur d'une préoccupation sociétale majeure : « À l'origine, la préoccupation concernant les ressources était d'ordre économique, mais elles sont de plus en plus partagées, la Chine et l'Inde se positionnent, ces ressources deviennent donc stratégiques dans un contexte marqué par la lutte contre le CO₂ », décrypte le patron du pôle géosciences.

« Notre mine, c'est la ville »

« Lutter contre le CO₂ conduit à miser sur la voiture électrique, les éoliennes qui nécessitent des moteurs à très fort rendement, et des métaux qu'on trouve à 95 % en... Chine. Donc il faut réfléchir à des

alternatives », souligne le chercheur.

Pour Frédéric Villiéras, « aujourd'hui, le problème réside surtout dans le contrôle des ressources. Si les prix augmentent, il faut chercher en Europe un accès plus diversifié, les ressources connues et potentielles offrent une marge énorme. Notre mine se trouve dans les produits manufacturés, donc le recyclage. Notre mine, c'est la ville. »

Fort de 175 personnes, dont une centaine de chercheurs, des ingénieurs et des thésards, le pôle géosciences ne gagne pas seulement un laurier supplémentaire, mais, c'était un peu le but du jeu, un coup de pouce financier à raison de 900 000 € par an pen-

dant dix ans. « Soit 10 % de notre budget, ce n'est pas négligeable, à nous de trouver le bon équilibre entre Ressources 21 et les autres projets », précise Frédéric Villiéras. « Car le pôle fait aussi partie de l'institut Carnot ». Créé en 2007, l'ICEEL, Institut Carnot énergie et environnement en Lorraine regroupe aujourd'hui, sous un label commun, 14 labos et trois centres de transfert, six centres de ressources technologiques et deux centres techniques industriels, reconnus pour leur expertise et leur collaboration industrielle.

Le chercheur travaillant en solitaire sur sa paillasse appartient résolument au passé. Entre concurrence et partenariat, c'est désormais le lot du monde la recherche. Qui sait encore reconnaître le mérite des siens.

Philippe RIVET

(1) Les sept sont : le CRPG, Centre de recherches pétrographiques et géochimiques, le G2R, Géologie et gestion des ressources minérales et énergétiques, le LEM, Laboratoire environnement et minéralogie (traitement des minerais), le LSE, Laboratoire associé sols et environnement, LIMOS, Laboratoire d'étude des interactions microorganismes-minéraux-matières organiques dans les sols, LIEBE (Metz), Laboratoire interactions écotoxicité, biodiversité, écosystème, Laego, Laboratoire environnement, géomécanique et ouvrages. La fédération de labos travaille également avec le BEF (Biogéochimiques des écosystèmes forestiers) de l'Inra.

Médecine Le service de la chirurgie de pointe a inauguré son antenne à Barretos

L'Ircad de Strasbourg s'implante au Brésil

Strasbourg. L'Institut de recherche contre les cancers de l'appareil digestif (Ircad) de Strasbourg, un service de pointe qui fait référence au niveau mondial, a inauguré ce week-end une antenne au Brésil, destinée à former des milliers de chirurgiens venus de toutes les Amériques.

L'Ircad Brazil, implanté à Barretos (400 km au nord de São Paulo), sera « l'un des plus gros centres de formation à la chirurgie mini-invasive d'Amérique », a précisé le Pr Jacques Marescaux, qui fut l'auteur, il y a dix ans, de la première opération chirurgicale à dis-

tance dans le monde, entre Strasbourg et New York. « Si les Brésiliens nous accueillent ici, c'est qu'ils ont compris que l'excellence scientifique n'était pas exclusivement anglo-saxonne, et ça fait plaisir », s'est réjoui le chirurgien strasbourgeois.

L'Ircad Brazil, implanté à Barretos (400 km au nord de São Paulo), sera « l'un des plus gros centres de formation à la chirurgie mini-invasive d'Amérique », a précisé le Pr Jacques Marescaux, qui fut l'auteur, il y a dix ans, de la première opération chirurgicale à dis-

Formation de 6.000 chirurgiens par an

À terme, l'objectif est de former sur place quelque 6.000 chirurgiens par an.

L'institut brésilien a été inauguré en présence d'une importante délégation française, dont le maire de Stras-

bourg, Roland Ries, et le président de l'Université de Strasbourg, Alain Beretz.

Le coût du projet -17 millions d'euros- a été entièrement pris en charge par un investisseur local. « Nous n'avons pas mis un centime, en revanche nous nous engageons pendant 15 ans à assumer en totalité la responsabilité scientifique de la recherche et de l'enseignement. À ce titre, 10 % des revenus de l'Ircad Brazil nous reviendront », a précisé le Pr Marescaux.

C'est la deuxième antenne que l'Ircad ouvre à l'interna-

tional, après Taiwan en 2008, sur un principe similaire.

L'établissement alsacien, un institut privé à but non lucratif, adossé à l'Université de Strasbourg, est spécialisé dans « la chirurgie mini-invasive guidée par l'image ».

Depuis sa création en 1994, il a notamment développé de nombreuses techniques chirurgicales qui réduisent ou évitent les cicatrices (opération avec des instruments spécifiques introduits dans le corps par la bouche ou par le nombril par exemple).

578119phge

JUSQU'AU 31 JUILLET > ABONNEZ-VOUS

TOUS FANS

COMMENT S'ABONNER ?

NOUVEAUX AVANTAGES

1 abonnement acheté >

= 2 places offertes pour Fort Aventure

(Valeur max. 49€). À récupérer à la billetterie du stade à partir du 20 Juin 2011.

= 1 ballon en cuir «UMBRO» aux couleurs de l'ASNL offert !

À récupérer à la boutique du stade à partir du 29 Août 2011 (Réservez à partir du samedi 14h à 18h).

= Réduction de 10% à la boutique sur l'ensemble des produits durant toute la saison (Offre non cumulable avec d'autres opérations).

= Un large choix d'avantages chez nos partenaires

Retrouvez toutes les informations sur www.asnl.com

1 abonnement 3 ans acheté >

= 30€* un bon d'achat sur votre PASS ASNL (soit 10€ offerts par saison) (voir règlement à l'adresse ci-dessus).

Tarif exceptionnel : enfants - de 10 ans >

= 18 € l'abonnement, soit 1€ par match (3 !)

UN ABONNEMENT ACHETÉ =

2 PLACES FORT AVENTURE OFFERTES

1 BALLON EN CUIR UMBRO AUX COULEURS DE L'ASNL

Valeur max 49 €. À récupérer à la billetterie du stade à partir du 20 Juin 2011.

À récupérer à la boutique du stade à partir du 29 août 2011 du lundi au samedi de 14h à 18h.

TRIBUNE	PLEIN TARIF		TARIF ETUDIANT/LYCEEN (1)		TARIF REDUIT (2)		MOINS DE 10 ANS (3)
	PREMIUM 1 AN (5)	PRESTIGE 3 ANS (6)	PREMIUM 1 AN (5)	PRESTIGE 3 ANS (6)	PREMIUM 1 AN (5)	PRESTIGE 3 ANS (6)	
Schuth/Plantoni	153 € + 3 €	120 €	110 € + 3 €	90 €	95 € + 3 €	75 €	19 € + 3 €
Virage	200 € + 3 €	162 €	135 € + 3 €	115 €	120 € + 3 €	100 €	19 € + 3 €
Latérale	270 € + 3 €	225 €	170 € + 3 €	150 €	155 € + 3 €	135 €	19 € + 3 €
Centrale	420 € + 3 €	360 €	245 € + 3 €	225 €	230 € + 3 €	210 €	19 € + 3 €
Présidentielle (4)	520 € + 3 €	450 €	300 € + 3 €	280 €	285 € + 3 €	265 €	19 € + 3 €

Ex: Abonnement souscrit pour 3 ans en tribune SCHUTH/PLANTONI : 1^{re} année : 153 € + 3 € / 2^e année : 120 € / 3^e année : 120 €.

Présentation des justificatifs

(1) Lyceen et étudiant - Carte lycéenne ou d'étudiant en cours de validité

(2) 10-15 ans - Né(e) après le 01/01/1996 - pièce d'identité ou livret de famille / Handicapés «80%» - Carte d'invalidité

(3) Moins de 10 ans - Né(e) après le 01/01/2002 - pièce d'identité ou livret de famille (50 places disponibles à 10 € quelle que soit la tribune)

(4) Les cartes de parking sont réservées aux personnes majeures abonnées en Présidentielle (dans la limite des places disponibles)

(5) Pour les nouveaux abonnés ne disposant pas de PASS ASNL, une caution de 3€ est prélevée sur le montant de la 1^{re} année d'abonnement (Ex : 1^{re} année en Schuth/Plantoni : 134 € + 3 € + 136€)

(6) Lors d'un engagement sur 3 saisons, l'abonné s'acquille tout d'abord du tarif PREMIUM (1 an) puis lors de la seconde et dernière année bénéficie du tarif PRESTIGE (3 ans).

ATTENTION : Pour les personnes s'abonnant sur 2 ou 3 saisons, ces tarifs seront le cas échéant adaptés à l'évolution de l'âge de l'abonné et de sa situation professionnelle (sociétaire, étudiant...), dans le respect du tableau précis. Tout changement éventuel de catégorie de place donnera lieu à établissement d'un avenant et à une adaptation du tarif au vu de ce même tableau.

Crédit Mutuel